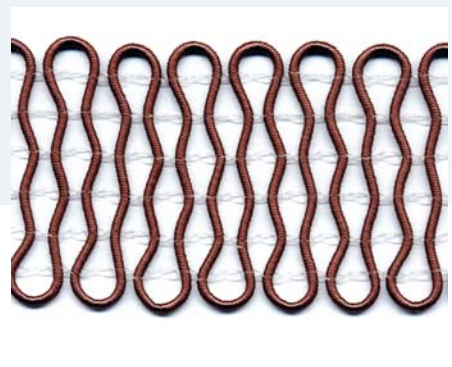
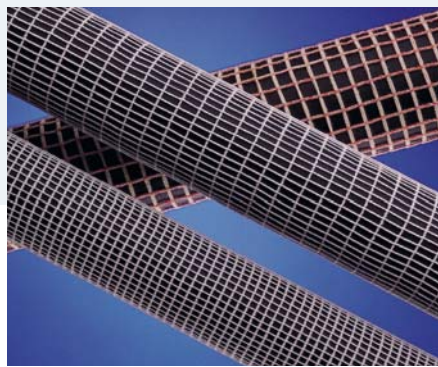




# RE / RG

*Covering machine for technical and fancy yarns model RE/RG*  
*Machine à guiper pour fils techniques et de fantaisie modèle RE/RG*  
*Máquina de recubrir para hilos técnicos y de fantasía modelo RE/RG*



For the production of fancy yarns, special covered yarns and yarns for the trimming industry.

Working from several types of yarn as Cotton, Nylon, Polyester, cotton, metallic threads and lurex.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- A/C Motor of 1 HP (4 spindles model). 220/380 V. 50 or 60 Hz. 3 Ph.
- Two A/C Motors of 2 HP (16 spindles model). 220/380 V. 50 or 60 Hz. 3 Ph.
- Each of two bobbin floors is ready to work with "S" and "Z" torsion.
- Final product is wound on the machine with adjustable device in cylindrical tubes.
- Yarn tension regulator device.
- Covering density can be adjusted through interchangeable gears.
- Interchangeable thread guide to work with different yarn thickness.
- Start and Stop system.
- Electronic frequency variator for covering system (1 HP - 4 spindles model, 2 HP - 16 spindles model).
- Electronic frequency variator for winding system (0.5 HP).
- Positive feeder for rubber thread yarns (only for model RG).
- Security stop of the machine.
- Security and protection system under EC regulation.

Also model RG available for the covering of core elastic yarn.

This model also available in two versions of 4 and 16 spindles.

Pour la production de fils pour l'industrie de la passementerie, fils de fantaisie et fils guipés spéciaux.

Travaillant à partir de divers types de fils comme nylon, polyester, coton, fils métalliques et lurex.

### DONNÉES TECHNIQUES

- Moteur A/C de 1 HP. (Modèle de 4 fuseaux) 220/380 V. 50 ou 60 Hz. 3 Ph.
- Deux moteurs A/C de 2 HP. (Modèle de 16 fuseaux) 220/380 V. 50 ou 60 Hz. 3 Ph.
- Chacune des 2 étages de bobines est préparée pour avoir une torsion "S" ou "Z".
- Le fil produit se bobine directement sur la même machine par un système réglable en tubes cylindriques.
- Dispositif de réglage des tensions des fils.
- Changement de densité du guipage par engrenages interchangeables.
- Possibilité de changement des guides fils pour travailler avec différents grosseurs de fils.
- Dispositif d'arrêt et mise en marche de la machine.
- Variateur électronique de fréquence pour le guipage (1 HP modèle de 4 fuseaux, 2 HP modèle de 16 fuseaux).
- Variateur électronique de fréquence pour le bobinage (0.5 HP).
- Alimentateur positif pour âme élastique (seulement la modèle RG).
- Arrêt général de sécurité.
- Système de sécurité et protection selon normative CE.

Aussi disponible la modèle RG avec le guipage d'âme élastique.

Cette modèle est aussi disponible en deux versions de 4 et 16 fuseaux.

Para la producción de hilados para la industria de pasamanería, hilados de fantasía e hilos recubiertos especiales.

Trabajando a partir de diversos tipos de hilos como nylon, poliéster, algodón, hilos metálicos y lurex.

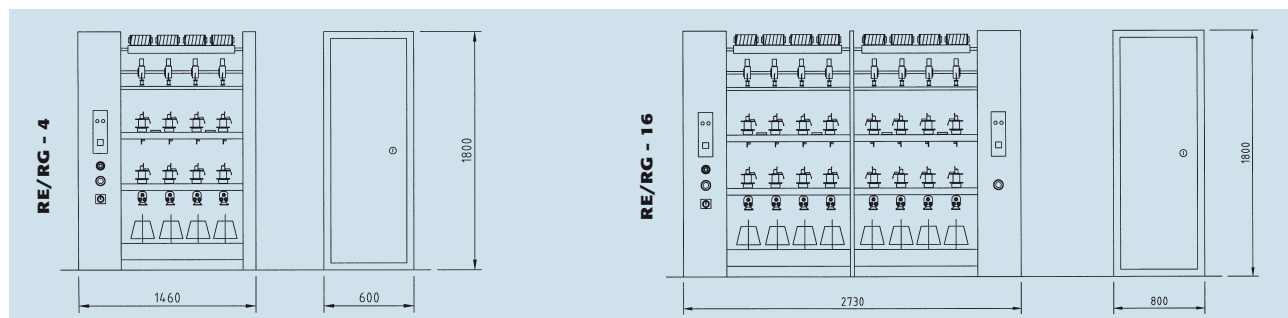
### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Motor A/C de 1 HP. (modelo de 4 husos) 220/380 V. 50 ó 60 Hz. 3 Ph.
- Dos motores A/C de 2 HP. (modelo de 16 husos) 220/380 V. 50 ó 60 Hz. 3 Ph.
- Cada uno de los 2 pisos de bobinas está preparado para recubrir en torsión "S" ó "Z".
- El hilado producido se bobina directamente en la misma máquina, en tubos cilíndricos, mediante un sistema regulable.
- Dispositivo de regulación de tensión del hilo.
- Cambio de densidad del recubrimiento mediante engranajes intercambiables.
- Posibilidad de cambio de guía-hilos para trabajar con diferentes groesos de hilo.
- Dispositivo de paro y marcha de la máquina.
- Variador electrónico de frecuencia para el proceso de cobertura (1 HP modelo de 4 husos, 2 HP modelo de 16 husos).
- Variador electrónico de frecuencia para el proceso de bobinado (0.5 HP).
- Dispositivo de alimentación positiva para alma elástica (sólo en modelo RG).
- Paro general de seguridad.
- Sistema de seguridad y protección bajo normativa CE.

También disponible el modelo RG para la recobertura de alma elástica.

Éste modelo también está disponible en dos versiones de 4 y 16 husos.

	RE/4	RE/16	RG/4	RG/16
<b>Number of spindles</b> <b>Nombre de fuseaux</b> <b>Número de husos</b>	4	16	4	16
<b>Spindle speed</b> <b>Vitesse des fuseaux</b> <b>Velocidad husos</b>	From 2.310 to 4.840 r.p.m. De 2.310 jusqu'à 4.840 r.p.m. Desde 2.310 hasta 4.840 r.p.m.	From 2.310 to 4.840 r.p.m. De 2.310 jusqu'à 4.840 r.p.m. Desde 2.310 hasta 4.840 r.p.m.	From 2.310 to 4.840 r.p.m. De 2.310 jusqu'à 4.840 r.p.m. Desde 2.310 hasta 4.840 r.p.m.	From 2.310 to 4.840 r.p.m. De 2.310 jusqu'à 4.840 r.p.m. Desde 2.310 hasta 4.840 r.p.m.
<b>Type of core</b> <b>Type d'âme</b> <b>Tipo de alma</b>	Rigid Rigide Rígida	Rigid Rigide Rígida	Elastic Élastique Elástica	Elastic Élastique Elástica
<b>Power</b> <b>Puissance</b> <b>Potencia</b>	1 motor of 1 HP. 1 moteur de 1 HP. 1 motor de 1 HP.	2 motors of 2 HP. 2 moteurs de 2 HP. 2 motores de 2 HP.	1 motor of 1 HP. 1 moteur de 1 HP. 1 motor de 1 HP.	2 motors of 2 HP. 2 moteurs de 2 HP. 2 motores de 2 HP.



Copyright By RiUS. This brochure contains photos and technical data for information only, without contractual engagement. RiUS reserves the right to introduce any modifications in the design and/or equipment.  
Copyright By RiUS. Les photos et données contenues dans ce catalogue, seront considérées à titre indicatif et ne représentent pas une obligation contractuelle. RiUS se réserve le droit d'introduire modifications au dessin ou équipement.  
Copyright By RiUS. Las imágenes y datos contenidos en este catálogo, serán contemplados a título indicativo y no revisten obligación contractual. RiUS se reserva el derecho a introducir modificaciones de diseño y/o equipamiento.



CONSTRUCCIONES METALÚRGICAS ESPECIALES, S.A.

Ctra. Manresa-Solsona, km. 4'2 • Polígono Industrial "Pla dels Vinyats" • E-08250 Sant Joan De Vilatorrada (BARCELONA)  
Tel.: 34 - 938 76 44 22\* • Fax: 34 - 938 76 41 49 • E-mail: vrc@rius-comatex.com • www.rius-comatex.com